

## 115.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

## USTAWA

z dnia 12 lutego 1931 r.

w sprawie ratyfikacji III protokołu dodatkowego do konwencji handlowej z dnia 23 kwietnia 1925 r. między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Czeskosłowacką, podpisanego w Pradze dnia 9 lutego 1928 r.

**Art. 1.** Wyraża się zgodę na dokonanie przez Prezydenta Rzeczypospolitej ratyfikacji III protokołu dodatkowego do konwencji handlowej z dnia 23 kwietnia 1925 r. między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Czeskosłowacką, podpisanego w Pradze dnia 9 lutego 1928 r.

**Art. 2.** Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrowi Spraw Zagranicznych, wykonanie zaś postanowień powyższego protokołu Ministrowi Przemysłu i Handlu oraz Ministrowi Skarbu w porozumieniu z innymi właściwymi ministrami.

**Art. 3.** Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej: *I. Mościcki*

Prezes Rady Ministrów: *W. Sławek*

Minister Spraw Zagranicznych: *August Zaleski*

Minister Przemysłu i Handlu: *A. Prystor*

Kierownik Ministerstwa Skarbu: *Ignacy Matuszewski*

## 116.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

## USTAWA

z dnia 12 lutego 1931 r.

w sprawie ratyfikacji IV protokołu dodatkowego do konwencji handlowej między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Czeskosłowacką z dnia 23 kwietnia 1925 r., podpisanego wraz z protokołem końcowym w Warszawie dnia 26 czerwca 1928 r.

**Art. 1.** Wyraża się zgodę na dokonanie przez Prezydenta Rzeczypospolitej ratyfikacji IV protokołu dodatkowego do konwencji handlowej między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Czeskosłowacką z dnia 23 kwietnia 1925 r., podpisanego wraz z protokołem końcowym w Warszawie dnia 26 czerwca 1928 r.

**Art. 2.** Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrowi Spraw Zagranicznych, wykonanie zaś postanowień powyższych protokołów Ministrowi Przemysłu i Handlu oraz Ministrowi Skarbu w porozumieniu z innymi właściwymi ministrami.

**Art. 3.** Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej: *I. Mościcki*

Prezes Rady Ministrów: *W. Sławek*

Minister Spraw Zagranicznych: *August Zaleski*

Minister Przemysłu i Handlu: *A. Prystor*

Kierownik Ministerstwa Skarbu: *Ignacy Matuszewski*

## 117.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

## USTAWA

z dnia 27 lutego 1931 r.

w sprawie ratyfikacji układu dodatkowego w formie wymiany not z dnia 4 listopada 1930 r. do umowy handlowej pomiędzy Rzeczpospolitą Polską a Cesarstwem Perskiem, podpisanej w Teheranie dnia 19 marca 1927 r.

**Art. 1.** Wyraża się zgodę na dokonanie przez Prezydenta Rzeczypospolitej ratyfikacji układu dodatkowego w formie wymiany not z dnia 4 listopada 1930 r. do umowy handlowej pomiędzy Rzeczpospolitą Polską a Cesarstwem Perskiem, podpisanej w Teheranie dnia 19 marca 1927 r.

**Art. 2.** Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrowi Spraw Zagranicznych, wykonanie zaś postanowień powyższego układu Ministrowi Przemysłu i Handlu oraz Ministrowi Skarbu w porozumieniu z innymi właściwymi ministrami.

**Art. 3.** Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej: *I. Mościcki*

Prezes Rady Ministrów: *W. Sławek*

Minister Spraw Zagranicznych: *August Zaleski*

Minister Przemysłu i Handlu: *A. Prystor*

Kierownik Ministerstwa Skarbu: *Ignacy Matuszewski*